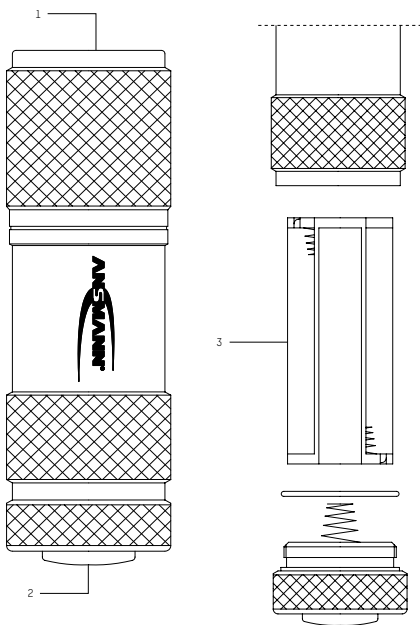




# ACTION COB

## BEDIENUNGSANLEITUNG OPERATION MANUAL



Deutsch | English | Français | Español | Português | Svenska  
Italiano | Nederlands | Dansk | Suomi | Norsk

# ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG:

## INHALTSVERZEICHNIS:

## SEITE:

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Zeichenerklärung             | 2 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | 2 |
| Sicherheitshinweise          | 2 |
| Einlegen der Batterien       | 5 |
| Pflege und Wartung           | 5 |
| Entsorgung                   | 5 |
| Haftungsausschlüsse          | 5 |
| Garantiehinweis              | 5 |
| Lieferumfang                 | 6 |
| Produktbeschreibung          | 6 |
| Inbetriebnahme   Bedienung   | 6 |
| Technische Daten             | 6 |

Packen Sie zunächst alle Teile aus und überprüfen Sie diese auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb. Sollten Sie Beschädigungen am Produkt feststellen, kontaktieren Sie Ihren Händler.

## ZEICHENERKLÄRUNG

Bitte beachten Sie folgende Zeichen und Wörter, welche Sie in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden.

 = **Information:** Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

 = **Hinweis:** Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

 = **Warnung:** Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt dient als batteriebetriebene mobile Lichtquelle. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Die Leuchte ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet

## SICHERHEITSHINWEISE

 Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Produkt.

- Wenn Sie das Produkt an dritte Personen weiterreichen, händigen Sie diese Bedienungsanleitung mit aus.
- Das Produkt niemals extremen Belastungen (extreme Hitze/Kälte) aussetzen.
- Das Produkt nicht in Wasser tauchen

- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Produktbedienung beaufsichtigt werden!
-  Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl. Leuchten Sie nicht anderen Personen ins Gesicht. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten.
-  Das Produkt entspricht der Schutzklasse III und arbeitet somit in einem ungefährlichen Spannungsbereich.
-  Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Halten Sie das Produkt stets trocken.

## **⚠ Achtung:**

- Dieses Produkt enthält Batterien. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer
- Unsachgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen
- Batterien immer komplett als Satz austauschen, immer gleichwertige Batterien verwenden
- Batterien von Kindern fernhalten: Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr
- Versuchen Sie niemals, eine Batterie zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen
- Verwenden Sie die Batterien nicht, wenn das Produkt beschädigt zu sein scheint
- Batterien sind nicht wiederaufladbar
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien/Akkus immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen.
- Falls Batterien einmal auslaufen sollten, diese nicht anfassen. Falls Sie doch einmal in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommen, waschen Sie unverzüglich die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab
- Falls die Batterieflüssigkeit eine Hautreaktion verursacht oder in die Augen gelangt, gleich ärztlichen Kontakt aufnehmen
- Die Batterien nicht kurzschließen!
- Die Verwendung von Akkus und hochstromfähigen Batterien ist wegen anderer elektrischer Werte nicht zugelassen.
- Verbrauchte bzw. leere Batterien unmittelbar aus der Leuchte nehmen

- Sollte die Leuchte nicht mehr benutzt werden müssen vor der Entsorgung die Batterien aus der Leuchte entnommen werden

## **i EINLEGEN DER BATTERIEN**

Beim Einlegen der Batterien unbedingt darauf achten, dass die Batterien polrichtig eingelegt werden.

Vor Batteriewechsel das Produkt ausschalten.

## **i PFLEGE UND WARTUNG**

### **Reinigung:**

- Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker / unterbrochener Spannungsversorgung
- Reinigungsarbeiten nur mit einem leicht feuchten Tuch durchführen, anschließend gut trocken reiben
- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall Scheuer- oder Lösungsmittel.
- Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Darauf achten, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.
- Keine harten Bürsten oder scharfe Gegenstände zur Reinigung verwenden.

### **Wartung:**

Wenn das Produkt nicht verwendet wird, die Batterien entfernen und separat lagern, um die Lebensdauer zu erhalten.

## **i ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie die unbrauchbare Leuchte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Benutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Geben Sie das Gerät zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte ab. Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll, da das Gerät Batterien/Akkus enthält.

Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## **i HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE**

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung des Produktes übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistung oder Garantieansprüche.

## **i GARANTIEHINWEIS**

Unsere Garantiebestimmungen finden Sie online unter [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden. Ihr gesetzlicher Gewährleistungsanspruch wird hierdurch nicht beeinträchtigt.

## LIEFERUMFANG

1x Leuchte  
3x Micro AAA Batterien  
1x Bedienungsanleitung

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1 COB-LED  
2 Schalter  
3 Batteriefach

## BEDIENUNG

Durch Drücken des Schalters wird die Leuchte an- oder ausgeschaltet.

## TECHNISCHE DATEN

|                     |                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------|
| Leuchtmittel:       | COB LED                                                          |
| Risikogruppe:       | 2                                                                |
| Stromversorgung:    | 3x Micro AAA Alkaline Batterien LR03 (im Lieferumfang enthalten) |
| Schutzklasse:       | III                                                              |
| Lichtstrom:         | 175lm                                                            |
| Leuchtdauer:        | 6h                                                               |
| Leuchtweite:        | 19m                                                              |
| Gehäusematerial:    | Aluminium                                                        |
| Schutzart:          | IPX3                                                             |
| Lagertemperatur:    | -10 bis 50 °C                                                    |
| Betriebstemperatur: | -10 bis 25 °C                                                    |
| Gewicht:            | 42,5g (ohne Batterien)                                           |
| Abmessungen:        | 95 × 29 × 29mm                                                   |

 Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

## ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS:

### CONTENTS: PAGE:

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Signs and symbols       | 7  |
| Proper intended use:    | 7  |
| Safety instructions     | 7  |
| Inserting the batteries | 9  |
| Care and maintenance    | 10 |
| Disposal                | 10 |
| Liability disclaimer    | 10 |
| Guarantee information   | 10 |
| Delivery includes       | 10 |
| Product description     | 10 |
| First use   operation   | 11 |
| Technical data          | 11 |

First unpack all parts and check that everything is there and that nothing is damaged. Do not use damaged products. If you find damage on the product, contact your dealer.

### SIGNS AND SYMBOLS

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging.

 = **Information:** Useful additional information about the product

 = **Note:** This note warns you of possible damage of all kinds

 = **Warning:** Attention – Danger! May result in serious injury or death

### PROPER INTENDED USE

The device serves as a battery-operated, mobile light source. The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. The light is not intended for any other applications. Not suitable for household room lighting

### SAFETY INSTRUCTIONS

 Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. They contain important information for handling the product.

- If you pass on the product to third parties, pass on these operating instructions as well.
- Never expose the product to extreme conditions (extreme heat/cold).
- Do not immerse the product in water
- Keep the product and the packaging away from children. This product is not

a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product.

- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the product!
-  Do not look directly into the light beam. Do not shine the light in other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.
-  The product is categorised as protective class III and thus operates with a non-hazardous voltage range.
-  The light source of this lamp cannot be replaced. If the light source has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Always keep the product dry.

 **Note:**

- This product contains batteries. Do not throw the product into a fire
- Improperly inserted batteries could leak

- and/or cause a fire/explosion
- Always change all of the batteries at the same time as a complete set and always use equivalent batteries
  - Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocating
  - Never try to open, crush or heat a battery or set it on fire
  - Do not use the batteries if the product appears to be damaged
  - Batteries are not rechargeable
  - Always dispose of used batteries & rechargeable batteries in accordance with the local regulations and requirements.
  - In the event of battery leakage, do not touch. If you come into contact with battery fluid, wash the affected area thoroughly and immediately with plenty of water
  - If the battery fluid has caused a skin reaction or has come into contact with your eyes, contact a medical professional immediately
  - Do not short-circuit the batteries!
  - The use of rechargeable batteries and high-current batteries is not permitted due to other electrical characteristics.
  - Remove used or empty batteries from the lamp immediately
  - If the lamp is no longer to be used, the batteries must be removed from the lamp before it is disposed of

## **i INSERTING THE BATTERIES**

When inserting batteries, ensure that the batteries are inserted with the correct polarity.

Switch the product off before changing the batteries.

## **i CARE AND MAINTENANCE**

### **Cleaning:**

- Carry out cleaning tasks only when the mains plug has been pulled out / when the power supply has been disconnected
- Clean only with a slightly damp cloth, then rub it dry
- Do not use abrasive agents or solvents for cleaning.
- Never submerge the product in water or other liquids.
- Do not allow fluids to enter the housing.
- Do not use hard brushes or sharp objects for cleaning.

### **Maintenance:**

If the product is not going to be used, remove the batteries and store separately in order to preserve service life.

## **i DISPOSAL**

Dispose of unserviceable lamps in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

For disposal, pass the device on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device via household waste as the device contains batteries / rechargeable batteries.

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

## **i LIMITATION OF LIABILITY**

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the product.

## **i WARRANTY INFORMATION**

You can find our warranty terms online at [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions. Your statutory warranty rights are not affected by this.

## **i DELIVERY INCLUDES**

- 1x lamp
- 3x AAA batteries
- 1x operating instructions

## **i PRODUCT DESCRIPTION**

- 1 COB LED
- 2 Switch
- 3 Battery compartment

## **i OPERATION**

The lamp is switched on or off by pressing the switch.

## TECHNICAL DATA

|                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| Illuminant:            | COB LED                                   |
| Risk group:            | 2                                         |
| Power supply:          | 3x AAA alkaline batteries LR03 (included) |
| Protection class:      | III                                       |
| Luminous flux:         | 175lm                                     |
| Battery life:          | 6h                                        |
| Light range:           | 19m                                       |
| Housing material:      | Aluminium                                 |
| Protection type:       | IPX3                                      |
| Storage temperature:   | -10 to 50 °C                              |
| Operating temperature: | -10 to 25 °C                              |
| Weight:                | 42.5g (without batteries)                 |
| Dimensions:            | 95 × 29 × 29mm                            |

 The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

## TRADUCTION FRANÇAISE DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL :

### SOMMAIRE :

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Explication des symboles               | 12 |
| Utilisation conforme aux prescriptions | 12 |
| Consignes de sécurité                  | 12 |
| Insertion des piles                    | 15 |
| Entretien et maintenance               | 15 |
| Élimination                            | 15 |
| Exclusions de responsabilité           | 15 |
| Garantie                               | 15 |
| Étendue de la livraison                | 16 |
| Description du produit                 | 16 |
| Mise en service   Utilisation          | 16 |
| Caractéristiques techniques            | 16 |

### PAGE :

Déballer tout d'abord toutes les pièces et contrôlez leur intégralité et la présence éventuelle de dommages. Ne mettez pas un produit endommagé en service. Si vous constatez des dommages sur le produit, contactez votre revendeur.

### EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage.

-  = **Information:** Informations utiles supplémentaires sur le produit
-  = **Remarque:** Avertit contre des dommages possibles de tout type
-  = **Avertissement:** Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit sert de source de lumière mobile, fonctionnant avec piles. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. La lampe n'est pas conçue pour une utilisation dans d'autres applications. Ne convient pas à l'éclairage ambiant.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Il contient des informations importantes pour la manipulation du produit.

- Si vous transmettez le produit à des tiers veuillez à transmettre également le manuel d'utilisation.
- Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes (chaleur / froid extrême).

- Ne pas plonger le produit dans l'eau
- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillées pendant l'utilisation du produit !
-  Ne regardez pas directement dans le faisceau lumineux. Ne dirigez pas le faisceau directement sur d'autres personnes. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine.
-  Le produit correspond à la classe de protection III et fonctionne ainsi sur une plage de tension non dangereuse.
-  La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. À la fin de la durée de vie de la source lumineuse, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne

qualifiée de manière similaire !

- Veillez toujours à ce que le produit reste sec.

### **⚠ Attention :**

- Ce produit contient des piles. Ne jetez pas le produit au feu
- Les piles installées incorrectement peuvent présenter une fuite et / ou causer un incendie / une explosion
- Toujours remplacer le jeu complet de piles, toujours utiliser des piles de même qualité
- Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation
- Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile
- N'utilisez pas les piles si le produit semble endommagé
- Piles non rechargeables
- Éliminez toujours les piles / batteries usées conformément aux lois ou exigences locales.
- Si les piles fuient, ne les touchez pas. Si vous touchez du liquide de batterie, lavez immédiatement l'emplacement concerné abondamment à l'eau
- Si le liquide de batterie cause une réaction cutanée ou entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin
- Ne pas court-circuiter les piles !
- L'utilisation d'accus et de piles pour courant intense n'est pas autorisée en raison des valeurs électriques différentes.

- Retirez immédiatement de la lampe les batteries usées ou vides
- Si la lampe ne doit plus être utilisée, retirez les piles de la lampe avant son élimination

## **i INSERTION DES PILES**

Lors de l'insertion des piles, veuillez impérativement à la polarité correcte. Couper le produit avant de remplacer les piles.

## **i ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

### **Nettoyage :**

- N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec la fiche secteur débranchée / la tension d'alimentation coupée
- N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec un chiffon légèrement humide, puis bien essuyer pour sécher
- N'utilisez en aucun cas de produit abrasif ou solvant pour le nettoyage.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.
- Ne pas utiliser de brosse ou d'objet acéré pour le nettoyage.

### **Maintenance :**

Si vous n'utilisez pas le produit, retirez les piles et entreposez-les séparément pour conserver leur durée de vie.

## **i ÉLIMINATION**

Éliminez la lampe inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de retour et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Transmettez l'appareil à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets domestiques car il contient des piles / batteries.

Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

## **i CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi. En cas d'usage incorrect du produit, nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucun droit de garantie.

## **i GARANTIE**

Vous trouverez nos conditions de garantie en ligne à l'adresse [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi. Cela n'affecte pas votre droit légal à la garantie.

## ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

1x lampe  
3x piles micro AAA  
1x mode

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1 LED COB  
2 Boutons  
3 Compartiment à piles

## UTILISATION

Appuyer sur le bouton pour allumer ou éteindre la lampe.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                             |                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Agent lumineux :            | LED COB                                                        |
| Groupe de risque :          | 2                                                              |
| Alimentation électrique :   | 3 piles alcalines micro AAA LR03 (comprises dans la livraison) |
| Classe de protection :      | III                                                            |
| Flux lumineux :             | 175lm                                                          |
| Autonomie :                 | 6h                                                             |
| Portée :                    | 19m                                                            |
| Matériau du boîtier :       | aluminium                                                      |
| Indice de protection :      | IPX3                                                           |
| Température d'entreposage : | -10 à 50 °C                                                    |
| Température de service :    | -10 à 25 °C                                                    |
| Poids :                     | 42,5g (sans les piles)                                         |
| Dimensions :                | 95 × 29 × 29mm                                                 |

 Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

## INSTRUCCIONES DE SERVICIO ORIGINALES:

### ÍNDICE DE CONTENIDOS:

|                                       | PÁGINA: |
|---------------------------------------|---------|
| Explicación de señales                | 17      |
| Uso prescrito                         | 17      |
| Indicaciones relativas a la seguridad | 17      |
| Colocación de las pilas               | 20      |
| Mantenimiento y cuidados              | 20      |
| Eliminación                           | 20      |
| Exclusión de responsabilidad          | 20      |
| Indicación relativa a la garantía     | 20      |
| Volumen de suministro                 | 20      |
| Descripción del producto              | 20      |
| Puesta en servicio   servicio         | 21      |
| Datos técnicos                        | 21      |

Desembale primeramente todas las piezas, compruebe su integridad y que no estén dañadas. No ponga en servicio ningún producto dañado. En caso de constatar daños en el producto, póngase en contacto con su comerciante.

### EXPLICACIÓN DE LAS SEÑALES

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en su embalaje.

-  = **información:** útiles informaciones adicionales sobre el producto
-  = **Indicación:** esta indicación advierte de posibles daños de todo tipo
-  = **Aviso:** ¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

### USO PRESCRITO

El producto sirve de fuente de luz móvil por pila. El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. La lámpara no se ha concebido para otras aplicaciones. No es apropiada para iluminar estancias en el hogar.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Contienen informaciones importantes para el manejo del producto.

- Si entrega el producto a otras personas, adjunte estas instrucciones de servicio.
- El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos (calor y frío extremos)
- No sumergir el producto en agua
- Mantenga a los niños alejados del pro-

ducto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto.

- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que tengan poca experiencia y poco conocimiento en el manejo de este dispositivo. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona supervisora y que sea responsable de su seguridad o las supervise durante el manejo del producto!
-  No mire directamente el haz de luz. No ilumine la cara de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, podría ponerse en peligro la retina por causa de la porción de luz azul.
-  El producto es de la clase de protección III y, por tanto, funciona en una gama de tensión inocua.
-  La bombilla de esta linterna no es sustituible. Cuando concluya la vida útil de la bombilla, debe substituirse la linterna completa.
- ¡No abrir ni modificar el dispositivo! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- Mantenga el producto siempre seco.

### **Atención:**

- Este producto contiene pilas. No arroje el producto nunca al fuego

- Las pilas incorrectamente colocadas pueden tener fugas y/o causar incendios/explosiones
- Sustituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes
- Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de ingestión o asfixia
- No intente nunca abrir una pila, aplastarla, calentarla o quemarla
- No emplee las pilas si el producto presentase daños
- Las pilas no son recargables
- Elimine las pilas o acumuladores agotados siempre observando las leyes y exigencias locales.
- En caso de que las pilas tengan fugas de líquido, no las toque. En caso de que, no obstante lo dicho, entre en contacto con el líquido de las pilas, enjuague con agua inmediatamente y a fondo la zona afectada
- En caso de que el líquido de las pilas cause una reacción dérmica o entre en los ojos, póngase inmediatamente en contacto con un médico
- ¡No cortocircuitar las pilas!
- El empleo de acumuladores y de pilas aptas para la alta corriente no está permitido por causa de otros valores eléctricos.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la linterna inmediatamente
- En caso de no poder seguir usando la lámpara, deben retirarle las pilas antes de desecharla

## **i COLOCACIÓN DE LAS PILAS**

Al colocar las pilas observe terminantemente que la polaridad sea correcta. Desconectar el producto para substituir las pilas.

## **i MANTENIMIENTO Y CUIDADOS**

### **Limpieza:**

- Los trabajos de limpieza solamente deben llevarse a cabo con el enchufe retirado e interrumpiendo el suministro de tensión
- Los trabajos de limpieza solo deben realizarse con un paño ligeramente humedecido; seguidamente secar bien frotando.
- Para la limpieza no se sirva en ningún caso de abrasivos o disolventes.
- No sumergir el producto en agua o demás líquidos.
- Observar que no debe penetrar ningún líquido en la carcasa.
- No emplear para la limpieza ningún cepillo duro ni objeto agudo alguno.

### **Atención:**

Cuando el producto deje de emplearse, deben retirarse las pilas y guardarse por separado a fin de aumentar la vida útil.

## **i ELIMINACIÓN**

Elimine la linterna ya inservible según las prescripciones legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvasse del sistema de devolución y colecta de su localidad o diríjase al comerciante al que haya comprado el producto.

Entregue el aparato para su eliminación a un centro de residuos especial para los aparatos viejos. No arroje el aparato a la basura doméstica, pues contiene pilas / acumuladores.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

## **i EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD**

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso. En el caso de usar erróneamente el producto no nos responsabilizamos de ningún modo ni aceptamos reivindicaciones en concepto de garantía.

## **i INDICACIÓN RELATIVA A LA GARANTÍA**

Nuestras disposiciones de garantía se pueden consultar en línea en [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se podrá hacer efectiva ninguna garantía. Su derecho legal a garantía no queda por ello afectado.

## **i CONTENIDO DEL PRODUCTO:**

- 1 linterna
- 3 pilas micro AAA
- 1 manual de servicio

## **i DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**

- 1 LED COB
- 2 interruptor
- 3 compartimento de pilas
- 8 Compartimento de pilas

## MANEJO

Pulsando el interruptor se enciende o apaga la linterna.

## DATOS TÉCNICOS

|                                |                                                                           |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Lámpara:                       | LED COB                                                                   |
| Grupo de riesgo:               | 2                                                                         |
| Suministro de corriente :      | 3 pilas micro AAA alcalinas LR03 (contenidas en el volumen de suministro) |
| Clase de protección:           | III                                                                       |
| Flujo luminoso:                | 175lm                                                                     |
| Duración de la iluminación:    | 6 h                                                                       |
| Alcance del haz de luz:        | 19m                                                                       |
| Material de la carcasa:        | aluminio                                                                  |
| Tipo de protección:            | IPX3                                                                      |
| Temperatura de almacenamiento: | de -10 a 50 °C                                                            |
| Temperatura de servicio:       | de -10 a 25 °C                                                            |
| Peso:                          | 42,5g (sin pilas)                                                         |
| Dimensiones:                   | 95 mm × 29 mm × 29 mm                                                     |

 El producto observa las exigencias de las directivas de la UE .

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

## TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL:

### ÍNDICE:

| ÍNDICE:                                                                                                                                                                                                                  | PÁGINA: |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Explicação dos símbolos                                                                                                                                                                                                  | 22      |
| Utilização conforme as disposições                                                                                                                                                                                       | 22      |
| Indicações de segurança                                                                                                                                                                                                  | 22      |
| Colocação das pilhas                                                                                                                                                                                                     | 24      |
| Cuidado e manutenção                                                                                                                                                                                                     | 25      |
| Eliminação                                                                                                                                                                                                               | 25      |
| Exclusão da responsabilidade                                                                                                                                                                                             | 25      |
| Indicação sobre a garantia                                                                                                                                                                                               | 25      |
| Volume de fornecimento                                                                                                                                                                                                   | 25      |
| Descrição do produto                                                                                                                                                                                                     | 25      |
| Colocação em funcionamento   operação                                                                                                                                                                                    | 26      |
| Dados técnicos                                                                                                                                                                                                           | 26      |
| Em primeiro lugar, retire todas as peças da embalagem e verifique-as quanto à integridade e quanto a danos. Não coloque um produto danificado em funcionamento. Caso detete danos no produto, contacte o seu revendedor. |         |

### EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS

Observe os seguintes símbolos e palavras, utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

-  = **Informação:** Informações adicionais úteis sobre o produto
-  = **Indicação:** Esta indicação adverte para possíveis danos de qualquer tipo
-  = **Atenção:** Cuidado – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

### UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O produto é uma fonte de luz operada a pilhas. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A lanterna não se destina a outros tipos de utilização. Não se destina à iluminação de divisões no âmbito doméstico.

### INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

 Antes de colocar o produto em funcionamento, leia atentamente todo o manual de instruções. Este inclui indicações importante para a utilização do produto.

- Se transferir o produto a terceiros, faça-o acompanhar do presente manual de instruções.
- Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas (calor/frio extremo).
- Não mergulhar o produto em água
- Mantenha as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não

é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.

- Este produto não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento deste produto. Tais pessoas devem ser, em primeiro lugar, instruídas por um supervisor responsável pela sua segurança ou supervisionadas durante a operação do produto!
-  Não olhe diretamente para o feixe de luz. Não aponte a lanterna para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.
-  O produto corresponde à classe de proteção III e funciona numa faixa de tensão inofensiva.
-  A fonte de luz desta lanterna não é substituível. No fim da sua vida útil, é necessário substituir toda a lanterna.
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.
- Mantenha o produto sempre seco.

### **Atenção:**

- Este produto contém pilhas. Nunca atire o produto para o fogo

- As pilhas colocadas incorretamente podem vazar e/ou causar incêndio/explosão
- Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo e utilizar sempre baterias de qualidade equivalente
- Manter as pilhas fora do alcance das crianças: Perigo de ingestão ou asfixia
- Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha
- Não utilize as pilhas se o produto estiver ou parecer danificado
- As pilhas não são recarregáveis
- Elimine as baterias usadas sempre de acordo com a legislação ou requisitos locais.
- Não tocar nas pilhas em caso de derrame. Se entrar em contacto com líquido das pilhas, lave imediatamente os pontos afetados com água abundante
- Caso o líquido das pilhas cause uma reação na pele ou entrar nos olhos, entre imediatamente em contacto com um médico
- Não ligar as pilhas em curto-circuito!
- A utilização de baterias e pilhas para corrente elevada não é permitida devido a outros valores elétricos.
- Retire imediatamente da lanterna pilhas usadas ou vazias
- Se não for possível continuar a utilizar a lanterna, deve retirar as pilhas da lanterna antes da eliminação

## **i COLOCAÇÃO DAS PILHAS**

Ao colocar as pilhas, prestar atenção à polaridade correta.  
Desligar o aparelho antes de trocar as pilhas.

## **i CUIDADO E MANUTENÇÃO**

### **Limpeza:**

- Trabalhos de limpeza apenas com a ficha de alimentação / alimentação de tensão desligada
- Efetuar trabalhos de limpeza apenas com um pano ligeiramente húmido. Em seguida, secar bem com um pano seco
- Não utilize, em caso algum, produtos abrasivos ou solventes para a limpeza.
- Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.
- Garantir que não entra qualquer líquido na caixa.
- Não utilizar escovas duras ou objetos afiados para a limpeza.

### **Manutenção:**

Se o produto não for utilizado, retirar as baterias e guardá-las separadamente para preservar a sua vida útil.

## **i ELIMINAÇÃO**

Elimine a lanterna inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de recolha da sua região ou contacte o revendedor a quem adquiriu o produto.

Para a eliminação, encaminhe o aparelho para ponto de recolha especial para aparelhos usados. Não elimine o aparelho junto com o lixo doméstico, dado que contém pilhas/baterias.

Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

## **i EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE**

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções. Em caso de utilização incorreta do produto, não assumimos qualquer responsabilidade e não garantimos qualquer prestação de garantia.

## **i AVISO DE GARANTIA**

Os nossos regulamentos da garantia podem ser consultados em [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação. Os seus direitos legais relativos à reivindicação de garantia não são afetados.

## **i VOLUME DE FORNECIMENTO**

1x Lanterna  
3x pilhas alcalinas micro AAA  
1x manual de instruções

## **i DESCRIÇÃO DO PRODUTO**

1 LED COB  
2 interruptores  
3 compartimentos para pilhas

## OPERAÇÃO

A luz é ligada e desligada premindo o interruptor.

## DADOS TÉCNICOS

|                               |                                                                |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Lâmpada:                      | LED COB                                                        |
| Grupo de risco:               | 2                                                              |
| Alimentação de corrente:      | 3× pilhas alcalinas micro AAA LR03 (incluídas no fornecimento) |
| Classe de proteção:           | III                                                            |
| Fluxo luminoso:               | 175lm                                                          |
| Duração de iluminação:        | 6h                                                             |
| Alcance da luz:               | 19m                                                            |
| Material da caixa:            | Alumínio                                                       |
| Tipo de proteção:             | IPX3                                                           |
| Temperatura de armazenamento: | -10 a 50 °C                                                    |
| Temperatura de funcionamento: | -10 a 25 °C                                                    |
| Peso:                         | 42,5g (sem pilhas)                                             |
| Dimensões:                    | 95 × 29 × 29mm                                                 |

 O produto cumpre os requisitos das diretivas UE .

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

# ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNINGEN:

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING:

| INNEHÅLLSFÖRTECKNING:      | SIDA: |
|----------------------------|-------|
| Symbolförklaring           | 27    |
| Avsedd användning          | 27    |
| Säkerhetsanvisningar       | 27    |
| Sätta i batterier          | 29    |
| Skötsel och underhåll      | 29    |
| Avfallshantering           | 29    |
| Ansvarsfriskrivning        | 30    |
| Garantiinformation         | 30    |
| Leveransomfattning         | 30    |
| Produktbeskrivning         | 30    |
| Driftsättning   användning | 30    |
| Tekniska specifikationer   | 30    |

Packa upp alla delar och kontrollera att inget saknas eller är skadat. Använd inte produkten om den är skadad. Kontakta återförsäljaren om produkten är skadad.

## SYMBOLFÖRKLARING

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.

 = **Information:** Nyttig extrainformation om produkten

 = **Obs:** Denna anvisning varnar för alla typer av potentiella skador

 = **Warning:** Se upp – Fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

## AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten används som batteridrivnen mobil ljuskälla. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushållet och är inte avsedd för kommersiellt bruk. Lampan är inte avsedd för andra ändamål. Ej lämpad som rumsbelysning i hemmet

## SÄKERHETSANVISNINGAR

  Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Den innehåller viktig information om hur produkten ska hanteras.

- Om du säljer produkten vidare ska du skicka med denna bruksanvisning.
- Överbelasta aldrig produkten (extrem värme/kyla)
- Sänk inte ned produkten i vatten
- Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten.

- Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsformer, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering med denna produkt. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och bevakas vid hantering av produkten!
-  Titta inte direkt i ljusstrålen. Lys inte andra personer i ansiktet. Om detta sker under längre tid kan andelen blått ljus skada näthinnan.
-  Produkten överensstämmer med skyddsklass III och arbetar därmed inom ett ofarligt spänningsintervall.
-  Lampans ljuskälla kan inte bytas. När ljuskällans serviceliv närmar sig slutet måste hela lampan bytas.
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.
- Produkten måste hållas torr.

### **Obs:**

- Produkten innehåller batterier. Kasta inte produkten i eld.
- Felaktigt insätta batterier kan läcka och/eller orsaka brand/explosion
- Byt alltid alla batterier samtidigt och använd alltid likvärdiga batterier
- Batterier ska förvaras oåtkomligt för barn. Risk för sväljning resp. kvävning.
- Försök aldrig att öppna, klämma, värma

- upp eller tända ett batteri.
- Använd inte batterierna om produkten verkar vara skadad.
  - Batterierna är inte uppladdningsbara
  - Avfallshantera använda batterier/uppladdningsbara batterier enligt lokala lagar eller krav.
  - Om batterier läcker ska de inte vidröras. Om du kommer i kontakt med batterivätska ska du genast tvätta det berörda stället noggrant med vatten.
  - Om batterivätskan orsakar hudreaktion eller hamnar i ögonen ska läkare omedelbart kontaktas.
  - Kortslut inte batterierna!
  - Användning av laddningsbara batterier och batterier med högströmförmåga är på grund av andra elektriska värden inte tillåtet.
  - Gamla eller tomma batterier ska genast tas ut ur lampan
  - Om lampan inte ska användas längre måste du ta bort batterierna ur lampan innan du avfallshanterar den

### **❶ SÄTTA I BATTERIER**

Tänk på att sätta i batterierna med polerna i rätt riktning.  
Slå från produkten innan du byter batteri.

### **❷ SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**

#### **Rengöring:**

Rengöringsarbeten får endast utföras när nätkontakten dragits ur/spänningsförsörjningen kopplats från

- Rengör lampan endast med en lätt fuktad trasa och torka sedan av noggrant
- Skur- eller lösningsmedel får inte användas.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.
- Se till att vätskor inte tränger in i höljet.
- Använd inte hårda borstar eller vassa föremål för att rengöra produkten.

#### **Underhåll:**

Ta ur batterier när produkten inte används. Förvara batterierna separat för att bibehålla livslängden.

## AVFALLSHANTERING

Avfallshandtera den uttjanta lampan enligt lokala bestämmelser. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshandteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshandtering av gamla elektriska produkter. Kasta inte produkten i hushållsavfall eftersom den innehåller batterier/uppladdningsbara batterier. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

## ANSVARSFRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följds-kador som uppstår till följd av felaktig handtering eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning. Vid felaktig användning av produkten har vi inget ansvar och tillhandahåller inga garantier eller garantianspråk.

## GARANTIINFORMATION

Våra garantivillkor finns online på [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Vid skador på produkten som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har beaktats, upphör garantin att gälla. Ditt lagliga garantianspråk påverkas inte.

## LEVERANSOMFATTNING

1x lampa  
3x alkaliska Micro AAA-batterier  
1x bruksanvisning

## PRODUKTBESKRIVNING

1 COB-LED  
2 Knappar  
3 Batterifack

## ANVÄNDNING

Tryck på knappen för att tända eller släcka lampan.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

|                       |                                                   |
|-----------------------|---------------------------------------------------|
| Ljuskälla:            | COB LED                                           |
| Riskgrupp:            | 2                                                 |
| Strömförsörjning:     | 3x alkaliska Micro AAA-batterier LR03 (medföljer) |
| Skyddsklass:          | III                                               |
| Ljusström:            | 175 lm                                            |
| Lystid:               | 6 h                                               |
| Ljustlängd:           | 19m                                               |
| Material, hus:        | Aluminium                                         |
| Kapslingsklass:       | IPX3                                              |
| Förvaringstemperatur: | -10 till 50 °C                                    |
| Drifttemperatur:      | -10 till 25 °C                                    |
| Vikt:                 | 42,5g (utan batterier)                            |
| Mått:                 | 95 × 29 × 29mm                                    |

 Produkten överensstämmer med kraven i EU direktiv.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

# ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI:

## INDICE:

| INDICE:                                                                                                             | PAGINA: |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Spiegazione dei simboli                                                                                             | 31      |
| Utilizzo conforme alla destinazione d'uso                                                                           | 31      |
| Avvertenze di sicurezza                                                                                             | 31      |
| Inserimento delle batterie                                                                                          | 33      |
| Pulizia e manutenzione                                                                                              | 34      |
| Smaltimento                                                                                                         | 34      |
| Esclusioni di responsabilità                                                                                        | 34      |
| Informazioni sulla garanzia                                                                                         | 34      |
| Contenuto della fornitura                                                                                           | 34      |
| Descrizione del prodotto                                                                                            | 34      |
| Messa in funzione   impiego                                                                                         | 35      |
| Dati tecnici                                                                                                        | 35      |
| Disimballare prima tutti i pezzi e controllare se sono al completo e integri.                                       |         |
| Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato. Se si riscontrano danni al prodotto, contattare il rivenditore. |         |

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

-  = **Informazione:** Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
-  = **Nota:** Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
-  = **Avvertimento:** Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

## UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è una fonte luminosa mobile alimentata a batteria. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Questa lampada non è concepita per scopi diversi. Non è adatta ad illuminare ambienti domestici.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

 Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Contiene indicazioni importanti sull'utilizzo del prodotto.

- Nel caso in cui si consegna il prodotto a terzi, fornire anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme (caldo/freddo estremo).
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è

un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto come un giocattolo.

- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza o sorvegliate durante l'uso del prodotto!
-  Non fissare direttamente il raggio luminoso. Non indirizzare la luce sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina.
-  Il prodotto appartiene alla classe di protezione III e funziona quindi entro un range di tensione non pericoloso.
-  La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita della fonte luminosa si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada.
- Non aprire o modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- Mantenere il prodotto sempre asciutto.

### **Attenzione!**

- Questo prodotto contiene batterie. Non gettare il prodotto nel fuoco
- Se le batterie non sono inserite corret-

tamente, possono perdere e/o provocare un incendio/esplosione

- Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo
- Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento
- Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o infiammarla
- Non usare le batterie se il prodotto sembra danneggiato
- Le batterie non sono ricaricabili
- Smaltire le batterie usate sempre nel rispetto delle norme di legge o dei requisiti locali
- Se le batterie dovessero perdere, non toccarle. Ma se si dovesse entrare in contatto con il liquido delle batterie, lavare subito la parte interessata accuratamente con acqua.
- Se il liquido delle batterie provoca una reazione cutanea o raggiunge gli occhi, consultare subito un medico
- Non cortocircuitare le batterie!
- A causa di altri valori elettrici, non è consentito usare batterie ricaricabili e ad alta corrente
- Togliere le batterie immediatamente dalla lampada se sono esauste o scariche
- Qualora non sia più possibile utilizzare la lampada occorre rimuovere le batterie prima dello smaltimento

## **i INSERIMENTO DELLE BATTERIE**

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità. Prima di sostituire le batterie, spegnere il prodotto.

## **i PULIZIA E MANUTENZIONE**

### **Pulizia:**

- Effettuare i lavori di pulizia esclusivamente con il connettore di rete scollegato, ovvero con l'alimentazione elettrica disinserita.
- Effettuare la pulizia esclusivamente con un panno leggermente inumidito, infine asciugare a fondo.
- Per la pulizia, non utilizzare in nessun caso detergenti abrasivi o solventi.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Accertarsi che non penetrino liquidi nell'alloggiamento.
- Non utilizzare per la pulizia spazzole dure od oggetti taglienti.

### **Manutenzione:**

Se il prodotto non viene usato, rimuovere le batterie e conservarle a parte per mantenerne la durata di vita.

## **i SMALTIMENTO**

Smaltire la lampada inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di raccolta del proprio Comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Per smaltire il dispositivo, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici perché contiene batterie.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

## **i ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ**

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. In caso di utilizzo errato del prodotto non ci assumiamo nessuna responsabilità e non concediamo alcun diritto di garanzia o rivendicazione.

## **i INFORMAZIONI SULLA GARANZIA**

Le nostre condizioni di garanzia sono contenute online sul sito [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'inosservanza delle istruzioni. Ciò non intacca il vostro diritto di legge alla garanzia.

## **i DOTAZIONE**

1x lampada  
3x batterie Micro AAA  
1x manuale d'uso

## **i DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

1 COB-LED  
2 Interruttore  
3 Vano batteria

## USO

La lampada si accende e si spegne tramite l'apposito interruttore.

## DATI TECNICI

|                            |                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Lampadine:                 | COB-LED                                                       |
| Gruppo di rischio:         | 2                                                             |
| Alimentazione elettrica:   | 3 batterie alcaline Micro AAA LR03 (comprese nella fornitura) |
| Classe di protezione:      | III                                                           |
| Flusso luminoso:           | 175lm                                                         |
| Autonomia:                 | 6h                                                            |
| Distanza di illuminazione: | 19m                                                           |
| Materiale alloggiamento:   | alluminio                                                     |
| Tipo di protezione:        | IPX3                                                          |
| Temperatura di stoccaggio: | da -10 a 50 °C                                                |
| Temperatura di esercizio:  | da -10 a 25 °C                                                |
| Peso:                      | 42,5g (senza batterie)                                        |
| Dimensioni:                | 95 × 29 × 29mm                                                |

 Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

# VERTALING VAN DE ORIGINELE DUITSTALIGE GEBRUIK- SAANWIJZING:

## INHOUDSOPGAVE:

## PAGINA:

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Betekenis van de symbolen           | 36 |
| Beoogd gebruik                      | 36 |
| Veiligheidsinstructies              | 36 |
| De batterijen plaatsten             | 39 |
| Verzorging en onderhoud             | 39 |
| Verwijdering                        | 39 |
| Uitsluitingen van aansprakelijkheid | 39 |
| Garantie-opmerking                  | 39 |
| Leveringsomvang                     | 39 |
| Productbeschrijving                 | 40 |
| In gebruik nemen   Bediening        | 40 |
| Technische gegevens                 | 40 |

Pak eerst alle onderdelen uit en controleer deze op volledigheid en beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik. Mocht u beschadigingen aan het product vaststellen, neem dan contact op met uw dealer.

## BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

Let op de onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking worden gebruikt.

-  = **Informatie:** Nuttige aanvullende informatie over het product
-  = **Opmerking:** Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade
-  = **Waarschuwing:** Let op – risico! Kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken

## **BEOOGD GEBRUIK**

Het product dient als een mobiele lichtbron op batterijen. Het product is uitsluitend voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik bestemd. De hoofdlamp is niet voor het gebruik in andere toepassingen bestemd. Niet geschikt als kamerverlichting in het huishouden.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

 Lees voor de ingebruikneming van het product de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke aanwijzingen betreffende de omgang met het product.

- Als u het product aan derden doorgeeft, dient u deze gebruiksaanwijzing te overhandigen.
- Het product nooit aan extreme belastingen (extreme hitte/kou) blootstellen
- Het product niet in water onderdompelen
- Houd kinderen uit de buurt van het

product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product kunnen spelen.

- Dit product is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of die te weinig ervaring en kennis hebben wat betreft de omgang met dit product. Dergelijke personen moeten door een voor hun veiligheid verantwoordelijke toezichthoudende persoon eerst geïnstrueerd of tijdens de bediening van het product in de gaten gehouden worden!
-  Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal. Schijn andere personen niet in het gezicht. Als dit te lang gebeurt, kan door de blauwlichtaandelen gevaar voor het netvlies ontstaan.
-  Het product komt overeen met de beschermingsklasse III en werkt zodoende in een ongevaarlijk spanningsbereik.
-  De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de levensduur van de lichtbron eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiwerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.
- Houd het product altijd droog.

### **Let op:**

- Dit product bevat batterijen. Gooi het product niet in het vuur.
- Onvakkundig geplaatste batterijen kunnen lekken en/of een brand/explosie veroorzaken
- Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijkwaardige batterijen gebruiken
- Uit de buurt houden van kinderen: gevaar van inslikken en verstikking
- Probeer nooit om een batterij te openen, te pletten, te verhitten of in brand te steken.
- Gebruik de batterijen niet, als het product beschadigd lijkt te zijn.
- Batterijen kunnen niet worden opgeladen
- Verwijder gebruikte batterijen/accu's altijd in overeenstemming met de plaatselijke wetten of eisen.
- Indien batterijen een keer zouden lekken, deze niet vastpakken. Indien u toch een keer in aanraking komt met batterijvloeistof, was dan onmiddellijk de desbetreffende plek grondig met water af.
- Indien de batterijvloeistof een huidreactie veroorzaakt of in de ogen terechtkomt, raadpleeg dan meteen een arts.
- De batterijen niet kortsluiten!
- Het gebruik van hoogspanningsaccu's en -batterijen is vanwege andere elektrische waarden niet toegestaan.
- Gebruikte c.q. lege batterijen onmiddellijk uit de lamp halen
- Mocht de lamp niet meer gebruikt kun-

# nen worden, dan moeten de batterijen vóór de verwijdering uit de lamp worden gehaald

## **i** DE BATTERIJEN PLAATSEN

Bij het plaatsen van de batterijen er absoluut op letten dat de batterijen met de polen in de juiste richting worden geplaatst.

Het product uitschakelen voordat de batterijen worden vervangen.

## **i** VERZORGING EN ONDERHOUD

### **Reiniging:**

- Reinigingswerkzaamheden alleen uitvoeren als de stekker uit het stopcontact is getrokken/de voedingsspanning onderbroken is
- Reinigingswerkzaamheden alleen met een licht vochtige doek uitvoeren, vervolgens goed droog wrijven
- Gebruik voor de reiniging in geen enkel geval schuur- of oplosmiddelen.
- Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
- Erop letten dat er geen vloeistoffen in de behuizing kunnen binnendringen.
- Geen harde borstels of scherpe voorwerpen voor de reiniging gebruiken.

### **Onderhoud:**

Als het product niet gebruikt wordt, de batterijen verwijderen en apart opslaan om de levensduur te behouden.

## **i** VERWIJDERING

Verwijder de onbruikbare lamp conform de wettelijke bepalingen. De markering "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en verzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is. Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale afvalverzamelplaats voor oude apparaten. Gooi het apparaat niet bij het huisvuil aangezien het batterijen/accu's bevat.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

## **i** UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat. Bij verkeerd gebruik van het product aanvaarden wij geen aansprakelijkheid en verlenen wij geen garantieaanspraken.

## **i** GARANTIE-OPMERKING

Onze garantiebepalingen vindt u online op [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Bij schade aan het apparaat, die ten gevolge van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing ontstaat, kan geen garantie verleend worden. Uw wettelijke aanspraak op garantie wordt hierdoor niet nadelig beïnvloed.

## **i** LEVERINGSOMVANG

- 1 lamp
- 3 alkaline potloodbatterijen AAA
- 1 gebruiksaanwijzing

## **PRODUCTBESCHRIJVING:**

- 1 COB-LED
- 2 schakelaar
- 3 batterijvak

## **BEDIENING**

De lamp wordt met de schakelaar in- en uitgeschakeld.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

|                      |                                                                    |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Verlichting:         | COB-LED                                                            |
| Risicogroep:         | 2                                                                  |
| Voedingsspanning:    | 3 alkaline potloodbatterijen AAA LR03 (bij de levering inbegrepen) |
| Beschermingsklasse:  | III                                                                |
| Lichtstroom:         | 175 lm                                                             |
| Brandduur:           | 6 h                                                                |
| Reikwijdte:          | 19m                                                                |
| Materiaal behuizing: | aluminium                                                          |
| Beschermingsklasse:  | IPX3                                                               |
| Opslagtemperatuur:   | -10 tot 50°C                                                       |
| Bedrijfstemperatuur: | -10 tot 25°C                                                       |
| Gewicht:             | 42,5 g (zonder batterijen)                                         |
| Afmetingen:          | 95 × 29 × 29 mm                                                    |

 Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

# ORIGINAL-BETJENINGSVEJLEDNING:

## INDHOLDSFORTEGNELSE:

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Signaturforklaring          | 41 |
| Formålmæssig brug           | 41 |
| Sikkerhedsanvisninger       | 41 |
| Ilægning af batterier       | 43 |
| Pleje og vedligeholdelse    | 43 |
| Bortskaffelse               | 44 |
| Ansvarsfraskrivelse         | 44 |
| Garanti                     | 44 |
| Leveringsomfang             | 44 |
| Produktbeskrivelse          | 44 |
| Idriftsættelse / betjening: | 44 |
| Tekniske data               | 45 |

## SIDE:

Udpak alle dele, og kontroller, om de er fuldstændige og ubeskadigede. Et beskadiget produkt må ikke tages i brug. Kontakt din forhandler, hvis du finder skader på produktet.

## SIGNATURFORKLARING

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes på produktet og på emballagen.

 = **Information:** nyttig ekstrainformation til produktet

 = **Henvisning:** Denne henvisning advarer mod alle typer mulige skader

 = **Advarsel:** Pas på – fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

## FORMÅLSMÆSSIG BRUG

Produktet anvendes som batteridrevet mobil lyskilde. Produktet er udelukkende egnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsbrug. Lygten er ikke beregnet til at blive anvendt til andre formål. Ikke egnet til belysning af rummene i husholdningen

## SIKKERHEDSANVISNINGER

 Læs hele betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Den indeholder vigtige oplysninger om produktets brug.

- Hvis produktet videregives til tredje person, skal denne betjeningsvejledning følge med.
- Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger (ekstrem varme/kulde)
- Produktet må ikke dykkes ned i vand
- Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal

overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Dette produkt er ikke egnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), som har begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner, eller som mangler erfaring og viden ift. håndteringen af dette produkt. Sådanne personer skal først modtage vejledning fra en person, der holder opsyn, og som er ansvarlig for deres sikkerhed, og under brug af produktet skal de overvåges!
-  Se ikke direkte ind i lysstrålen. Lys ikke andre personer direkte i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blå lys opstå en fare for nethinden.
-  Produktet svarer til beskyttelsesklasse III og arbejder dermed i det ufarlige spændingsområde.
-  Lyskilden i denne projektør kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele projektøren udskiftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Produktet skal altid holdes tørt.

### **Pas på:**

- Dette produkt indeholder batterier. Produktet må ikke kastes i åben ild.
- Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion
- Batterier udskiftes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier

- Opbevares utilgængeligt for børn! Fare for at sluge eller kvælningssfare
- Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild.
- Batterierne må ikke anvendes, når produktet viser tegn på at være beskadiget.
- Batterierne kan ikke genoplades
- Brugte batterier/akkumulatorer skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale love eller krav.
- Hvis batterier løber ud, må de ikke berøres. Hvis du alligevel kommer i kontakt med batterivæske, skal du omgående vaske det pågældende sted med vand.
- Søg læge, hvis batterivæsken forårsager en hudreaktion eller er kommet i kontakt med øjnene.
- Batterier må ikke kortsluttes!
- Anvendelsen af genopladelige batterier og højspændings-batterier er pga. andre elektriske værdier ikke tilladt.
- Brugte eller tomme batterier skal omgående tages ud af lygten
- Når lygten ikke længere skal benyttes, skal batterierne fjernes inden lygten bortskaffes

## **i ILÆGNING AF BATTERIER**

Vær ved ilægning af batteriet altid opmærksom på at batterierne er ilagt med korrekt polretning  
Sluk produktet inden batteriet udskiftes

## **i PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE**

### **Rengøring:**

- Rengøringsarbejder kun, når netstikket er trukket / strømforsyningen er kølet af
- Gennemfør rengøringsarbejder kun med en let fugtet klud, tør godt efter.
- Brug aldrig skure- eller opløsningsmidler til rengøring..
- Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.
- Sørg for at der ikke trænger væsker ind i husets indre.

- Brug ingen hårde børster eller skarpe genstande til rengøring.

#### **Vedligeholdelse:**

Hvis produktet ikke anvendes, fjernes batterierne og opbevares separat for at opretholde holdbarheden.

### **i BORTSKAFFELSE**

Bortskaf den udtjente projektør iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Benyt de genbrugs- og indsamlingssystemer i din kommune eller kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet.

Aflever dit apparat til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater. Smid ikke apparatet i skraldespanden, da det indeholder batterier/genopladelige batterier.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse..

### **i ANSVARSFRASKRIVELSE**

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

Ved forkert anvendelse af produkt hæfter vi ikke, og yder ingen erstatnings- og garantikrav.

### **i GARANTI**

Du finder vores garantibestemmelser online på [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Ved skader på apparatet, der opstår som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, kan der ikke gives garanti. Dine lovlige garantikrav berøres ikke heraf.

### **i LEVERINGSOMFANG**

1x lampe

3x micro AAA batterier

1x betjeningsvejledning

### **i PRODUKTBESKRIVELSE:**

1 COB-LED

2 knapper

3 batterislids

### **i BETJENING**

Lampen tændes og slukkes ved at trykke på knappen.

### **i TEKNISKE DATA**

|                     |                                                          |
|---------------------|----------------------------------------------------------|
| Lyskilde:           | COB-LED                                                  |
| Risikogruppe:       | 2                                                        |
| Strømforsyning      | 3x micro AAA alkaline batterier LR03 (del af leverancen) |
| Beskyttelsesklasse: | III                                                      |

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Lysstrøm:          | 175lm                   |
| Lysvarighed:       | 6h                      |
| Lysets rækkevidde: | 19m                     |
| Husets materiale:  | Aluminium               |
| Kapslingsklasse:   | IPX3                    |
| Lagertemperatur:   | -10 til 50 °C           |
| Driftstemperatur:  | -10 til 25 °C           |
| Vægt:              | 42,5 g (uden batterier) |
| Afmetingen:        | 95 × 29 × 29 mm         |

 Produktet overholder kravene i EU direktiverne.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

# ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE:

## SISÄLLYSLUETTELO:

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Merkkien selitys          | 46 |
| Määräystenmukainen käyttö | 46 |
| Turvallisuusohjeet        | 46 |
| Paristojen asettaminen    | 47 |
| Hoito ja huolto           | 49 |
| Hävittäminen              | 49 |
| Vastuuvapauslauseke       | 49 |
| Takuuohjeita              | 49 |
| Toimitussisältö           | 49 |
| Tuotteen kuvaus           | 49 |
| Käyttöönotto   käyttö     | 50 |
| Tekniset tiedot           | 50 |

## SIVU:

Pura ensin kaikki osat pakkauksesta ja tarkista, että pakkauksessa on kaikki osat ja ettei niissä ole vaurioita. Älä ota vaurioitunutta tuotetta käyttöön. Jos havaitset tuotteessa vaurioita, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

## MERKKIEN SELITYS

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa.

 = **Tiedoksi:** Hyödyllinen lisätieto tuotteesta

 = **Huomautus:** Tämä huomautus varoittaa kaikenlaisista mahdollisista vahingoista

 = **Varoitus:** Huomio – vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

## MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on paristokäyttöinen kannettava valaisin. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön kotitalouksissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tätä valaisinta ei ole tarkoitettu muunlaiseen käyttöön. Ei sovellu huoneen valaisimeksi kotitaloudessa.

## TURVALLISUUSOHJEET

 Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Se sisältää tärkeitä tuotteen käsittelyä koskevia ohjeita.

- Jos luovutat tuotteen kolmansille osapuolille, anna tuotteen mukana tämä käyttöohje.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle (äärimmäinen kylmyys/kuumuus).
- Älä upota tuotetta veteen.
- Tuote ja pakkaus on pidettävä lasten

ulottumattomissa. Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen kanssa.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, jotka ovat ruumiillisilta, aistimillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneita tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoja tämän tuotteen käsittelystä. Tällaisten henkilöiden on ensin saatava turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä opastus tai heitä on valvottava tuotteen käytön aikana!
-  Älä katso suoraan valonsäteeseen. Älä suuntaa valoa muiden ihmisten kasvoihin. Mikäli näin tapahtuu pitkään, sinisen valon osuus voi aiheuttaa verkkokalvon vaurioitumisen.
-  Tuote vastaa suojaluokkaa III ja se toimii siten vaarattomalla jännitealueella.
-  Tämän valaisimen lamppua ei voi vaihtaa. Kun lampun käyttöikä päättyy, koko valaisin on vaihdettava.
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Pidä tuote aina kuivana.

### **Varoitus:**

- Tämä tuote sisältää paristot. Älä polta tuotetta.
- Epäasianmukaisesti käytettyinä paristot

voivat vuotaa ja/tai aiheuttaa tulipalon/räjähdyksen.

- Vaihda aina kaikki paristot kerralla ja käytä samanarvoisia paristoja.
- Säilytä paristoja lasten ulottumattomissa: Nielemis- ja tukehtumisvaara
- Älä koskaan yritä avata, rutistaa, kuumentaa tai polttaa paristoa.
- Älä käytä paristoja, jos tuote vaikuttaa vaurioituneelta.
- Paristoja ei voi ladata uudelleen.
- Hävitä käytetyt paristot/akut aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.
- Jos paristot ovat vuotaneet, älä koske niihin. Jos joudut kosketuksiin paristohapon kanssa, pese altistunut kohta välittömästi runsaalla määrällä vettä.
- Jos paristohappo aiheuttaa ihoreaktion tai sitä joutuu silmiin, käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Älä oikosulje paristoja!
- Akkujen ja voimavirtakykyisten paristojen käyttö ei toisenlaisten sähköarvojen vuoksi ole sallittua.
- Poista käytetyt tai tyhjät paristot välittömästi valaisimesta.
- Jos valaisinta ei enää käytetä, paristot on poistettava valaisimesta ennen valaisimen hävittämistä.

#### **i PARISTOJEN ASETTAMINEN SISÄÄN**

Kun asetat paristoja sisään, varmista ehdottomasti, että ne tulevat navat oikeinpäin.

Ennen kuin vaihdat paristot, kytke tuote pois päältä.

## **i** HOITO JA HUOLTO

### **Puhdistus:**

- Tee puhdistustyöt vain virtapistokkeen ollessa irrotettu / virransyötön ollessa katkaistu.
- Käytä puhdistamiseen vain hieman kosteaa liinaa ja hankaa sen jälkeen täysin kuivaksi.
- Älä missään tapauksessa käytä puhdistukseen hankaavia aineita tai liuotinaiteita.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Pidä huoli siitä, ettei koteloon pääse mitään nesteitä.
- Älä käytä puhdistuksessa kovia harjoja tai teräviä esineitä.

### **Huolto:**

Kun tuotetta ei käytetä, poista paristot ja säilytä niitä erikseen. Näin voit pidentää niiden käyttöikää.

## **i** HÄVITTÄMINEN

Hävitä käyttökelvoton valaisin lakimääräysten mukaisesti. Yliiviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote kuntasi keräyspisteeseen tai käänny tuotteen sinulle myyneen jälleenmyyjän puoleen.

Vie laite hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana, koska laitteessa on paristoja/akkuja.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

## **i** VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Valmistaja ei vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon. Jos tuotetta käytetään väärin, valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, eivätkä takuuoikeudet ole voimassa.

## **i** TAKUUEHDOT

Takuuehtomme löydät verkkosivulta [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Jos laitteessa on tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneitä vaurioita, ei takuuta myönnetä. Tämä ei vaikuta lainmukaisiin takuuoikeuksiisi.

## **i** TOIMITUSSISÄLTÖ

- 1 valaisin
- 3 AAA-paristoa
- 1 käyttöohje

## **i** TUOTTEEN KUVAUS

- 1 COB-LED
- 2 Kytkin
- 3 Paristolokero

## **i** KÄYTTÖ

Valaisin sytytetään ja sammutetaan kytkimestä painamalla.

## TEKNISET TIEDOT

|                       |                                          |
|-----------------------|------------------------------------------|
| Lamppu:               | COB LED                                  |
| Riskiryhmä:           | 2                                        |
| Virransyöttö:         | 3 AAA-alkaliparistoa LR03 (tulee mukana) |
| Suojaluokka:          | III                                      |
| Valovirta:            | 175 lm                                   |
| Valaisuaika:          | 6 tuntia                                 |
| Valon ulottuma:       | 19 m                                     |
| Kotelon materiaali:   | Alumiini                                 |
| Kotelointiluokka:     | IPX3                                     |
| Varastointilämpötila: | -10 ... 50 °C                            |
| Käyttölämpötila:      | -10 ... 25 °C                            |
| Paino:                | 42,5 g (ilman paristoja)                 |
| Mitat:                | 95 × 29 × 29 mm                          |

 Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

## OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN:

### INNHOLDSFORTEGNELSE:

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Tegnforklaring           | 51 |
| Beregnet bruk            | 51 |
| Sikkerhetsanvisninger    | 51 |
| Legge inn batteriene     | 53 |
| Stell og vedlikehold     | 53 |
| Avfallsbehandling        | 54 |
| Ansvarsfraskrivelse      | 54 |
| Informasjon om garantien | 54 |
| Inkludert i leveransen   | 54 |
| Produktbeskrivelse       | 54 |
| Ta i bruk   Betjening    | 54 |
| Tekniske data            | 55 |

### SIDE:

Pakk først ut alle deler og sjekk dem for fullstendighet og skader. Et skadet produkt skal ikke tas i bruk. Ta kontakt med din forhandler dersom du skulle oppdage skader på produktet.

### TEGNFORKLARING

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord, som du finner i denne bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen.

 = **Informasjon:** Nyttig tilleggsinformasjon om produktet

 = **Henvising:** Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader

 = **Advarsel:** OBS – fare! Kan føre til alvorlige personskader eller død

### BEREGET BRUK

Produktet brukes som en batteridrevet, mobil lyskilde. Produktet er utelukkende beregnet på bruk i private husholdninger og ikke for kommersiell bruk. Lykten er ikke beregnet til bruk på andre bruksområder. Ikke egnet til belysning av rom i husholdninger

### SIKKERHETSANVISNINGER

 Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Den inneholder viktige merknader om håndtering av produktet.

- Hvis du gir produktet videre til en tredjepart, må denne bruksanvisningen følge med.
- Produktet skal aldri utsettes for ekstreme forhold (ekstrem varme / kulde).
- Produktet skal ikke dyppes ned i vann
- Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass

på at barn ikke leker med dette produktet.

- Dette produktet er ikke beregnet til å brukes av personer (også barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap om bruk av dette produktet. Slike personer må først instrueres av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller være under tilsyn når de betjener produktet!
-  Ikke se direkte inn i lysstrålen. Du må ikke rette lyset mot ansiktet til andre personer. Hvis dette skjer for lenge, kan andelen av blått lys skade netthinnen.
-  Produktet tilfredsstiller kravene til beskyttelsesklasse III og fungerer således i et ikke-farlig spenningsområde.
-  Lyskilden i denne lykten kan ikke skiftes ut. Når lyskildens levetid ender, må hele lykten skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.
- Produktet skal alltid holdes tørt.

### **OBS:**

- Dette produktet inneholder batterier. Produktet må ikke kastes i åpen ild
- Batterier som er satt inn på feil måte kan lekke og / eller forårsake en brann / eksplosjon
- Batterier skal alltid skiftes ut komplett som sett, og bruk alltid batterier av samme type

- Batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn: Fare for svelging eller kvelning
- Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri
- Batteriene skal ikke brukes hvis produktet ser ut til å være skadet
- Batteriene kan ikke lades opp igjen
- Brukte batterier / oppladbare batterier skal alltid kasseres i henhold til lokale lover eller forskrifter.
- Ikke ta direkte på batterier som lekker. Hvis du likevel skulle komme i kontakt med batterivæske, skal du umiddelbart vaske det berørte stedet grundig med vann
- Dersom batterivæsken har forårsaket en hudirritasjon eller om du får den i øynene, må du umiddelbart kontakte lege
- Ikke kortslutt batteriene!
- Bruk av oppladbare batterier og batterier som er egnet for sterkstrøm er ikke tillatt på grunn av andre elektriske verdier.
- Ta brukte eller tomme batterier umiddelbart ut av lykten
- Hvis lykten ikke kan brukes lenger, må batteriene tas ut av lykten før den leveres til avfallsbehandling

### **i** LEGGE INN BATTERIENE

Når du legger inn batteriene, må du passe nøye på at batteriene blir lagt inn med riktig polaritet.

Slå av produktet før du skifter batterier.

### **i** STELL OG VEDLIKEHOLD

#### **Rengjøring:**

- Rengjøring skal kun utføres med nettpluggen trukket ut / avbrutt spenningsforsyning
- Rengjøring skal kun utføres med en fuktig klut, og tørk deretter godt av
- Under ingen omstendighet må du bruke skurepulver eller løsemidler til rengjøring.
- Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker.

- Pass på at det ikke kommer noen væsker inn i huset.
- Ikke bruk harde børster eller skarpe gjenstander til rengjøring.

#### **Vedlikehold:**

Når produktet ikke er i bruk, må du ta ut batteriene og oppbevare dem separat for å bevare levetiden.

### **i AVFALLSBEHANDLING**

Kasser den ubrukbare lykten i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet "søppeldunk" angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Bruk lokale retur- og innsamlingssystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Enheten skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr. Ikke kasser enheten i husholdningsavfallet, da enheten inneholder batterier/oppladbare batterier.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

### **i ANSVARSFRASKRIVELSE**

Informasjon som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen. Vi overtar ikke ansvar og oppfyller ingen garantikrav ved skader som skyldes feil bruk av produktet.

### **i INFORMASJON OM GARANTIE**

Du finner våre garantivilkår på nettet på [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de). Ved skader på produktet som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen, kan vi ikke gi noen garanti. Ditt lovbestemte garantikrav blir ikke berørt av dette.

### **i INKLUDERT I LEVERANSEN**

1x lykt  
3x Micro AAA-batterier  
1x bruksanvisning

### **i PRODUKTBESKRIVELSE**

1 COB-LED  
2 bryter  
3 batterirom

### **i BETJENING**

Lykten slås på og av ved å trykke på tasten.

### **i TEKNISKE DATA**

|                     |                                                                |
|---------------------|----------------------------------------------------------------|
| Lyspære:            | COB LED                                                        |
| Risikogruppe:       | 2                                                              |
| Strømforsyning:     | 3x alkaliske Micro AAA-batterier LR03 (Inkludert i leveransen) |
| Beskyttelsesklasse: | III                                                            |

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Lysstrøm:           | 175lm                  |
| Brenntid:           | 6t                     |
| Strålelengde:       | 19m                    |
| Husmateriale:       | Aluminium              |
| Kapslingsgrad:      | IPX3                   |
| Lagringstemperatur: | -10 til 50 °C          |
| Driftstemperatur:   | -10 til 25 °C          |
| Vekt:               | 42,5g (uten batterier) |
| Dimensjoner:        | 95 × 29 × 29mm         |

**CE** Produktet oppfyller kravene i EU direktivene.

Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.

**Kundenservice | Customer service:**

**ANSMANN AG**

Industriestrasse 10  
97959 Assamstadt  
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400  
E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de)

MA-1600-0399/V1/03-2020